



MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE MESA

Passage

Cannupa Hanska Luger

del 14 de mayo al 8 de agosto de 2021

Cultura y contexto | Migración humana

Grados: 3-5



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

TABLA DE CONTENIDOS

Bienvenida a los educadores	3
Conexiones del plan de estudios	4-5
Actividades y preguntas en el aula	6-13
Información de contacto	14



ACERCA DEL MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE MESA

El Museo de Arte Contemporáneo de Mesa (MCA) es un espacio de exhibición para las artes visuales dedicado a la presentación, interpretación, colección, documentación y preservación de las artes visuales contemporáneas con un enfoque en medios tradicionales. Dedicado a presentar exposiciones excepcionales a nivel regional, nacional e internacional, el MCA brinda apoyo y fomento a artistas de todo el mundo a través de exhibiciones individuales, grupales y con jurado, al tiempo que promueve oportunidades educativas dentro de nuestra comunidad.



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

¡TE DAMOS LA BIENVENIDA AL MUSEO DE ARTE
CONTEMPORÁNEO DE MESA!



GRACIAS por visitar el Museo de Arte Contemporáneo de Mesa (MCA) y elegir el recorrido **Cultura y contexto / Migración humana**. Estamos orgullosos de presentar la instalación y exposición colaborativa *Passage*, del renombrado artista multidisciplinario Cannupa Hanska Luger (Mandan, Hidatsa, Arikara, Lakota, austriaca y noruega). La pieza central que aparece en nuestra galería principal es *Something to Hold Onto*, el segundo proyecto de la serie *Counting Coup*.

Familias elaborando “cuentas de arcilla” como parte de la instalación *Something to Hold Onto*; taller comunitario del Museo MCA, 2020.

Esta instalación de inmersión está hecha con más de 7,000 cuentas de arcilla de 1 pulgada sin cocer. Cada cuenta representa una vida perdida a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México en los últimos 30 años y tiene la intención de sensibilizar estas abrumadoras estadísticas. La instalación se refleja en un mural de suelo a gran escala de los artistas de Phoenix Thomas 'Breeze' Marcus (Tohono O'odham) y Dwayne Manuel (Tohono O'odham). La exposición está acompañada por obras de arte y una experiencia pop-up educativa de Tanya Aguiñiga (mexicana) y documentación periodística de Thosh Collins (Tohono O'odham) y Chelsey Luger (Turtle Mountain Band de Chippewa, Standing Rock de la Nación Lakota).



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

MCA MUSEUM CURRICULUM CONNECTIONS

Culture and Context | Human Migration

Arizona Academic Standards in the Arts

These standards can be achieved through tour participation, discussion questions and/or activities included in the study guide.

VISUAL ARTS

VA.RE.7.3a: Use art-specific vocabulary to speculate about processes an artist used to create a work of art. **3b:** Determine messages communicated by an image.

VA.PR 9:4: Evaluate an artwork based on given criteria.

VA.PR 9:5: Recognize differences in criteria used to evaluate works of art depending on styles, genres, and media.

VA.RE 7:7: Cite specific evidence from an artwork and relevant evidence from the context to support an interpretation of the mood, message or meaning of that artwork.



LANGUAGE ARTS

P3-8SL.1: Engage effectively in a range of collaborative discussions with diverse partners on *topics and texts*, building on others' ideas and expressing their own clearly.

6-8.L.6: Acquire and use accurately grade-appropriate general academic and domain-specific words and phrases; gather vocabulary knowledge when considering a word or phrase important to comprehension or expression.

MATH

4.MP.7: Look for and make use of structure.

4.G.A.3: Recognize a line of symmetry for a two-dimensional figure as a line across the figure such that the figure can be folded along the line into matching parts. Identify line-symmetric figures and draw lines of symmetry.

4.G.A.1: Draw points, lines, line segments, rays, angles (right, acute, obtuse), and perpendicular and parallel lines. Identify these in two-dimensional figures.

SCIENCE

8.E1U3.7: The composition of the Earth and its atmosphere and the natural and human processes occurring within them shape the Earth's surface and its climate.

8.L4U1.11: Develop and use a model to explain how natural selection may lead to increases and decreases of specific traits in populations over time.



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

MCA MUSEUM CURRICULUM CONNECTIONS CONTINUED Culture and Context | Indigenous Americas

SOCIAL STUDIES

SS1:C1:PO3: Use primary source material and secondary source materials to study people and events from the past.

SS4:C4:PO4: Discuss elements of cultural of a community in areas studied.

SS4.G1.1: Use and construct maps and graphs to represent changes in the Americas over time.

SS4.H1.1: Utilizing a variety of multi-genre primary and secondary sources, construct historical narratives about cultures, civilizations, and innovations in the Americas.

WORLD & NATIVE LANGUAGES

Cultures: Use the target language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the practices, products, and perspectives of cultures studied. Recognize basic practices, products, and perspectives of cultures where the target language is spoken.

Connections: Build, reinforce, and expand knowledge of other content areas and evaluate information and diverse perspectives while using the target language to develop critical thinking and creative problem solving. Identify and use familiar vocabulary and phrases in the target language supported by resources (e.g., maps, graphs, visuals, audio, digital media) to reinforce prior knowledge and make connections to new knowledge of familiar topics in other content areas (e.g., geography, history, arts, math, science).

Art Making Standards:

VISUAL ARTS

VA.CR.1.3a: Create an imaginative artwork and add details.

VA.CR.2.3a. Create artwork using a variety of artistic processes, materials, and approaches.

VA.CR.2.4a: Develop technical skills and explore art-making approaches.

VA.CR.1.5a: Combine ideas to generate an innovative idea for art-making.

VA.CR.3.a.6: Demonstrate openness in trying new ideas, materials, methods, and approaches in making works of art and design.

VA.CN.3.7: Reflect on and explain important information about personal artwork in an artist statement or





EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

ACTIVIDADES EN EL AULA PREVIAS Y POSTERIORES AL

En esta guía de recursos se incluyen una variedad de actividades creadas que corresponden con los estándares académicos de Arizona para mejorar el crecimiento, las capacidades de escucha, interpretación, discusión y comprensión general de los estudiantes.

Preguntas para reflexionar...

Pregunta 1: ¿Por qué se mudan las personas? ¿Qué significa “migrar” de una región a otra? (Grados SS4.H1.1; SS4:C4:PO4)

Pregunta 2: ¿Cómo hablan los artistas sobre el contenido de las obras de arte? ¿Cómo revelan emociones, empatía y compasión a través del simbolismo en sus creaciones? (Grados SS4.H1.1, VA.CN.3.7, VA.RE.7.3a)

Actividades para explorar...

Discusión y actividad previas al recorrido: **Collage de migración**

Para esta actividad, habla de la migración humana creando tu propio “collage migratorio”. Imprime tu individualidad mediante el uso de huellas dactilares. Visita la sección de vocabulario y elige tres palabras.

Estándares implementados: SS4.G1.1; SS4: C4: PO4 Tiempo aproximado: 45 - 60 min

Materiales: papel blanco grueso para utilizar como fondo, variedad de papeles para collage, mapas antiguos, tijeras, barras de pegamento, almohadillas de tinta y tinta negra (o de color oscuro), marcadores negros, bolígrafos de escritura, toallitas para limpiar la tinta de los dedos, palabras de vocabulario. Información previa al recorrido, páginas: 7-11.

Conoce a los artistas:

Cannupa Hanska Luger: www.cannupahanska.com

Thomas “Breeze” Marcus: www.blueraingallery.com/artists/thomas-breeze-marcus

Dwayne Manuel: www.aztlancollective.com/dwayne-manuel

Tanya Aguiñiga: www.tanyaaguiniga.com

Thosh Collins: www.thoshcollinsphotographer.com

Actividades posteriores al recorrido: **pulseras de la amistad**

Sigue las instrucciones para crear pulseras de la amistad ¡Incluimos una lista de materiales! Información posterior al recorrido, páginas: 12-15. Esta es una actividad divertida para discutir con los estudiantes sobre los medios de los artistas para transmitir el contenido de su obra utilizando “símbolos” para crear emociones en sus obras de arte.

Estándares: VA.CR.1.3a; VA.CR..CR.2.4a; P3-8SL.1 Tiempo aproximado: 2 períodos de clase.



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

DISCUSIÓN PREVIA AL RECORRIDO: Migración humana



Cannupa Hanska Luger exhibiendo los métodos de realización de las cuentas de arcilla, forjando un puño e imprimiendo las huellas dactilares en arcilla sin cocer.

Cannupa Hanska Luger exhibiendo los métodos de realización de las cuentas de arcilla, forjando un puño e imprimiendo las huellas dactilares en arcilla sin cocer.

En la instalación *Something to Hold Onto*, Cannupa Hanska Luger utiliza cuentas de arcilla hechas con huellas dactilares para representar a los indígenas afectados por los obstáculos a los patrones migratorios tradicionales. La obra de arte está destinada a simbolizar e ilustrar la individualidad de las vidas perdidas y las personas a menudo representadas solo por números y datos.

Si bien la migración humana remite al movimiento, el arte también puede representar movimiento. Una forma de representarlo es con el uso de un motivo o elemento repetido en la composición. El movimiento se considera uno de los principios del diseño y ayuda a guiar la mirada a través de la obra de arte.

Después de presenciar la exposición *Passage*, considera cómo tu obra de arte puede ilustrar el movimiento (o la falta de) utilizando como motivo las huellas dactilares. Las huellas dactilares son uno de los identificadores más exclusivos de un individuo y se consideran, incluso, un medio de identificación más preciso que el ADN. Sigue las instrucciones referidas a continuación para crear un collage expresivo utilizando huellas dactilares como motivo de diseño para representar movimiento.



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

DISCUSIÓN PREVIA AL RECORRIDO: Vocabulario

- ◆ **Estética:** la calidad, sensación o significado que las personas pueden experimentar al mirar una obra de arte.
- ◆ **Activismo artístico:** el uso dinámico del arte y la creación artística para crear conciencia y realizar cambios positivos en la sociedad.
- ◆ **Frontera:** una línea real o impuesta que separa dos áreas políticas, geográficas o gubernamentales. Una línea entre países.
- ◆ **Comunidad:** grupo de personas que viven en el mismo entorno y comparten creencias, valores e inquietudes.
- ◆ **Activismo comunitario:** acciones voluntarias destinadas a crear conciencia y hacer cambios positivos a los problemas dentro de una comunidad.
- ◆ **Compasión:** conciencia comprensiva del sufrimiento de los demás junto con el deseo de aliviarlo.
- ◆ **Contenido:** el significado esencial, la importancia o el valor estético de una obra de arte ¿Es útil o decorativo?
- ◆ **Artesanía:** una artesanía es una actividad que remite a un oficio como el tejer, tallar o la alfarería que implica hacer cosas hábilmente con las manos, a menudo de forma tradicional.
- ◆ **Cultura:** el conocimiento, los valores y las actitudes compartidos de un grupo de personas que a menudo se expresan a través de la comida, la religión, la música, las artes y otros comportamientos sociales.
- ◆ **Empatía:** la capacidad de percibir y comprender los sentimientos de otra persona.
- ◆ **Migración humana:** el movimiento de personas de un lugar a otro, generalmente con el fin de encontrar trabajo y / o mejores condiciones de vida, así como por motivos de reunificación familiar. La migración humana puede ser estacional, temporal o permanente.



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

DISCUSIÓN PREVIA AL RECORRIDO: Palabras de vocabulario

- ◆ **Media/Medium:** Materials and tools used by an artist to create the work.
- ◆ **Principios de diseño:** métodos mediante los cuales los elementos de una obra de arte se utilizan y disponen en una composición.
- ◆ Los siete principios del diseño son:

Equilibrio

Armonía

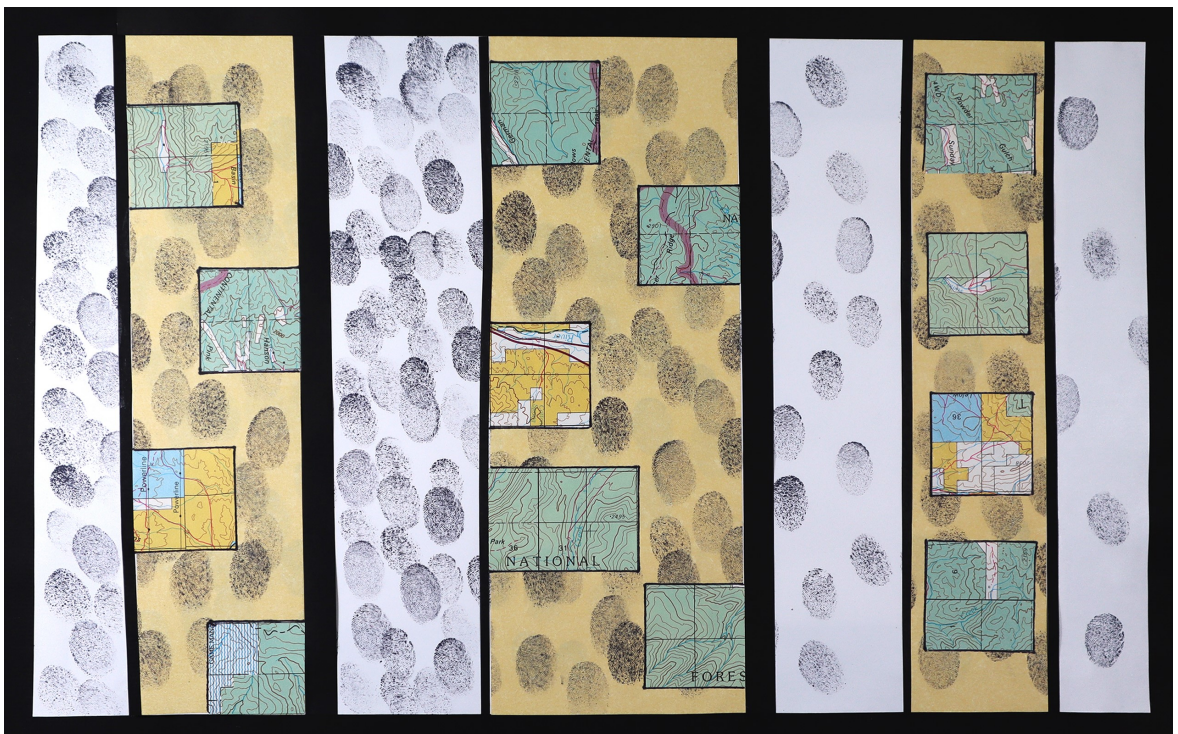
Variedad

Proporción

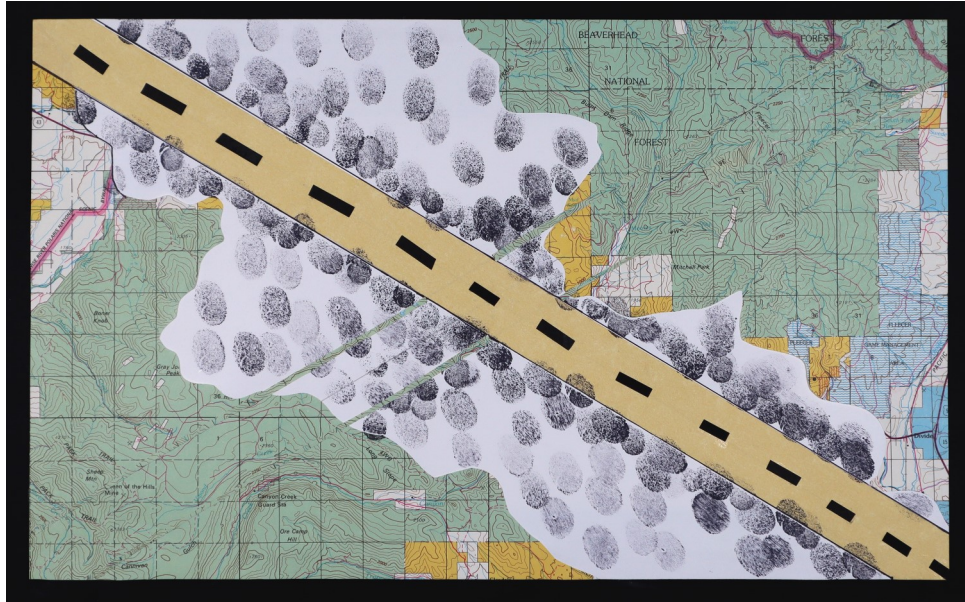
Énfasis

Movimiento

Patrón



Collage de migración 1, creado por la especialista en educación Shelly White



Collage de migración creado por la especialista en educación artística, Shelly White

TIEMPO:

- 1 período de clase o 1 hora.

OBJETIVOS:

- Introducir contenido en el arte.
- Introducir el uso del movimiento (uno de los principios del diseño) en las obras de arte.

MATERIALES:

- Papel blanco pesado para el fondo.
- Variedad de papeles para collage.
- Mapas antiguos.
- Tijeras y barras de pegamento.
- Almohadillas de tinta y tinta negra (o de color oscuro).
- Marcadores y bolígrafos negros.
- Toallitas para limpiar la tinta de los dedos.



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

ACTIVIDAD EN EL AULA PREVIA AL RECORRIDO: Collage de migración

INSTRUCCIONES:

- Bosqueja tu diseño en papel para fondo como una guía para el collage.
- Experimenta con tinta y almohadillas para hacer huellas digitales claras.
- Corta las figuras deseadas de mapas y otros materiales de collage y pégalas en papel de fondo.
- Agrega huellas dactilares según el diseño.
- Agrega detalles con alfileres o marcadores.
- Termina el collage montándolo en papel negro para que te sirva de marco si lo deseas.
- ¡Prepárate para discutir tu obra de arte y la intención de tu idea!

Obtén más información sobre la migración humana:

www.nationalgeographic.org/activity/introduction-human-migration.com

Obtén más información sobre huellas dactilares:

www.scholastic.com/parents/school-success/learning-toolkit-blog/be-fingerprint-detective.com

www.bbvaopenmind.com/en/science/leading-figures/dactyloscopy-following-the-prints-of-crime.com



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

ACTIVIDAD EN EL AULA PREVIA AL RECORRIDO: Pulseras de la amistad

TIEMPO: 2 períodos de clase o 2 horas.

OBJETIVOS:

- Introducir habilidades básicas en tejido / anudado.
- Introducir los conceptos de compasión y empatía.

Las **pulseras de la amistad** son un símbolo de amistad duradera y representan conceptos de compasión y empatía. Se cree que las pulseras se originaron en Centro y Sudamérica por indígenas expertos en el oficio de tejer y anudar (macramé). Fueron traídas a los Estados Unidos por misioneros en la década de 1970 y se han vuelto populares en todo el mundo. La tradición dice que el destinatario debe pedir un deseo ya que la pulsera está atada a la muñeca. La pulsera se usa continuamente hasta que se desgasta y se cae; en ese momento se concederá el deseo.

PALABRAS DE VOCABULARIO:

Compasión: conciencia comprensiva del sufrimiento de los demás junto con el deseo de aliviarlo.

Empatía: la capacidad de percibir y comprender los sentimientos de otra persona.

Indígena: población originaria o no migrante de su tierra natal.

Simbolismo: método para representar un concepto mediante el uso de una cosa, como por ejemplo, un color para representar una emoción. El simbolismo del color se usa a menudo en el arte.



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

ACTIVIDAD EN EL AULA PREVIA AL RECORRIDO: Pulseras de la amistad

Las **pulseras de la amistad** están hechas de hilo de bordar de colores y se pueden atar en numerosos patrones para crear hermosas obras de arte para llevar. El color (junto con el patrón) es un elemento clave en el diseño de estas pulseras tejidas.

Tradicionalmente, algunos creen que los colores de los hilos son simbólicos y tienen un significado.

A continuación, se muestran algunos significados de colores comunes:

- **Negro:** misterio, poder, confianza
- **Azul:** paz, esperanza, confiabilidad.
- **Café :** estabilidad, comodidad, lealtad
- **Verde:** tranquilidad, naturaleza, compasión
- **Naranja:** felicidad, alegría, emoción
- **Rosa:** afecto, entusiasmo, juventud
- **Morado:** fuerza, sofisticación, lujo
- **Rojo:** amor, acción, aventura
- **Blanco:** bondad, verdad, claridad
- **Amarillo:** simpatía, optimismo, creatividad

Piensa en los conceptos de amistad, compasión y empatía mientras creas una pulsera para alguien especial. Intenta elegir colores por su simbolismo y equilibrio estético. Sigue las instrucciones a continuación y en el enlace proporcionado para crear un regalo original de amistad.

MATERIALES:

- Hilo de bordar en una variedad de colores
- Tijeras
- Cinta adhesiva.
- Mesa o portapapeles
- Instrucciones impresas de Klutz, www.scholastic.com/content/dam/parents/migrated-assets/printables/pdfs/activity_friendbracelet.pdf



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

ACTIVIDAD EN EL AULA PREVIA AL RECORRIDO: Pulseras de la amistad

INSTRUCCIONES:

- Corta 4 hebras de hilo de bordar de 50 pulgadas de largo.
- Dobra cada color por la mitad y haz un nudo en la parte superior.
- Pega el nudo a la mesa o al portapapeles.

Guía de inicio



- Separa el hilo en 4 colores (dos hebras de cada color para usar como una sola hebra).

Hacer un "enganche adelantado"





EDUCATION @ MESA ARTS CENTER

ACTIVIDAD EN EL AULA PREVIA AL RECORRIDO: Pulseras de la amistad

- Teje tu patrón según las instrucciones impresas de Klutz.
- ¡Primera pulsera de la amistad!
- ¡Ahora realiza una más y compártela con un amigo!



CONSEJOS:

- El uso de hilo de bordar doble o de mayor grosor hace que sea más fácil observar el patrón para un principiante.
- Pega el tejido a la mesa a medida que crece para ayudar a mantenerlo plano.
- Plancha el brazalete terminado para una mejor apariencia.

Patrones para pulseras sencillas de la amistad:

Patrón de inicio recomendado:

https://www.scholastic.com/content/dam/parents/migrated-assets/printables/pdfs/activity_friendbracelet.pdf

Sitios para ver más patrones y videos:

<https://craftjam.co/blog/how-to-make-friendship-bracelets>

<https://sarahmaker.com/how-to-make-friendship-bracelets/>

<https://friendship-bracelets.net/patterns>

Aprende más sobre la enseñanza de la tolerancia:

<https://www.learningforjustice.org/classroom-resources/lessons/art-and-activism>



EDUCATION @ MESA ARTS CENTER



¡COMPARTE TU EXPERIENCIA!

¡Apreciamos especialmente fotografías y cartas!

480.644.6561 | mesacontemporaryarts@mesaartscenter.com